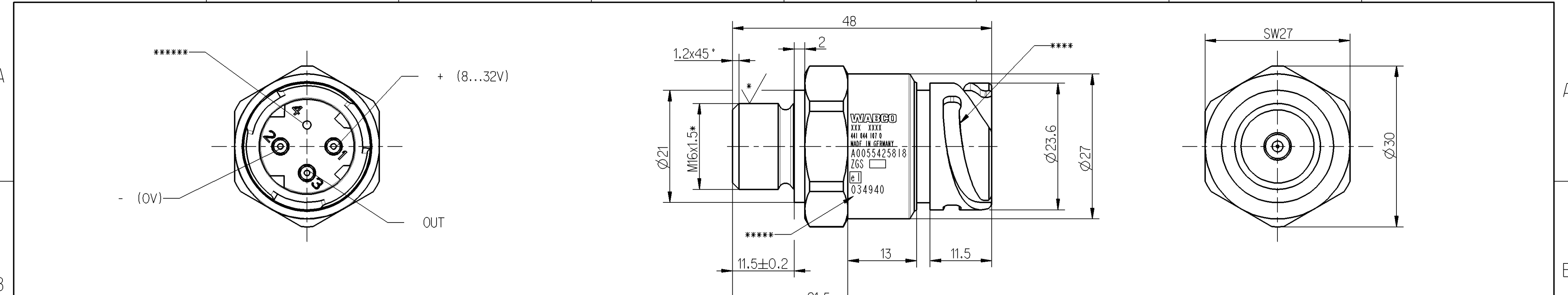


Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi
 Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout montage ou autre règle corollaire au présent est émise son auteur au versant de dommages et intérêts. Tous droits de propriété industrielle réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.
 Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Urteils, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stellen einen strafrechtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

1 2 3 4 5 6 7 8



MEASURING PRINCIPLE: PIEZO-RESISTIVE
 MESSPRINZIP: PIEZORESISTIV
 PRINCIPE DE MESURE: PIEZORESISTIF
 PRINCIPIO DI MISURA: PIEZORESISTIVO

SUPPLY VOLTAGE: 8 - 32 V DC
 SPEISESPANNUNG:
 TENSION D'ALIMENTATION:
 TENSIONE D'ALIMENTAZIONE:

CURRENT CONSUMPTION: ≤ 15 mA
 STROMAUFNAHME:
 CONSOMMATION DE COURANT:
 ASSORBIMENTO DI CORRENTE:

THERMAL RANGE OF APPLICATION: -40 °C... +80 °C
 THERMISCHER ANWENDBEREICH:
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE:

MEASURING RANGE: 0-10 bar
 MESSBEREICH:
 ZONE DE MESURE:
 CAMPO DI MISURA:
 RELATIVE PRESSURE
 RELATIVDRUCK
 PRESSION RELATIVE
 OPRESSIONE RELATIVA

ADMISSIBLE OVERPRESSURE: 16 bar
 ZULAESSIGER UEBERDRUCK:
 ADMISSIBLE SUPPRESSION:
 ADMISSIBLE SOVRAPRESSIONE:

TIGHTENING TORQUE: 27 ± 2 Nm **
 ANZIEHDREHMOMENT:
 COUPLE DE SERRAGE:
 COPPIA DI SERRAGGIO:

THRUST RING / O-RING
 DRUCKRING / O-RING
 BAGUE DE BUTAGE / JOINT TORIQUE
 ANELLO DI APPOGGIO / ANELLO DI TENUTA

SEALING RING
 DICHRING
 BAGUE D'ETANCHEITET
 ANELLO DI TENUTA 811 401 057 4

PLUG CONNECTION
 STECKVERBINDUNG
 CONNECTION PAR FICHE
 SPINOTTO
 DIN 72585-A1-3.1-Sn/K2
 (ISSUE: MARCH 1996)

COVERED WITH MASKING LABEL
 MIT LACKIERSCHUTZETIKETT ABGEDECKT
 FERMÉ AVEC ÉTIQUETTE AUTO-COLLANTE DE PROTECTION
 CHIUSO CON ETICHETTA AUTOADESIVA DI PROTEZIONE

OFFSET
 OFFSET
 DEPLACEMENT DE VALEURS
 DIFFERIMENTO DEI VALORI 0,5 V

SENSITIVITY
 EMPFINDLICHKEIT
 SENSIBILITE
 SENSIBILITA 400 mV / bar

LINEARITY
 LINEARITAET
 LINEARITE
 LINEARITA ≤ ± 0.3 % FS

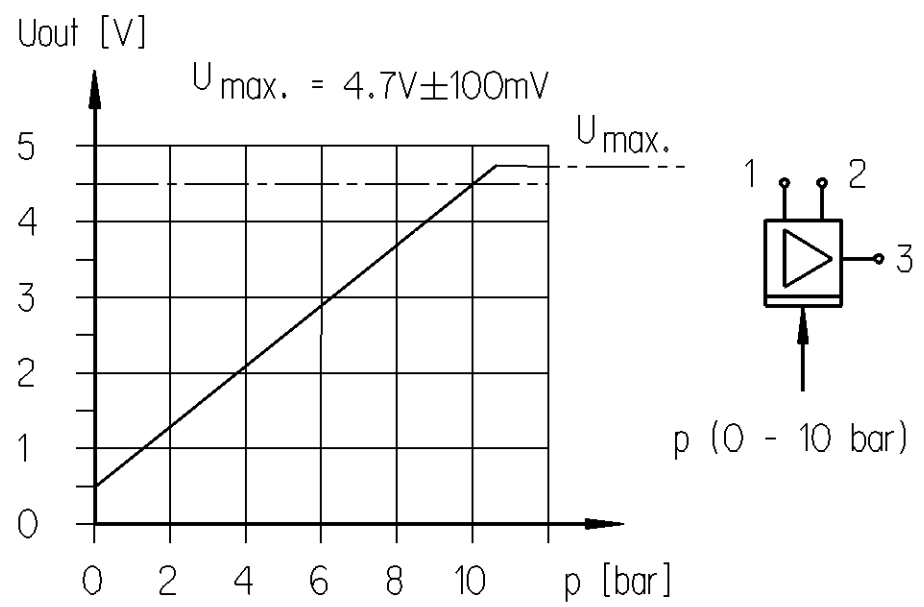
HYSTERESIS
 HYSTERESE
 HYSTERESIS
 ISTERESI ≤ ± 0.2 % FS

CONNECTION TO ATMOSPHERE MUST LEAD THROUGH WATER-TIGHT CABLING TO A PROTECTED AREA (E.G. IN DRIVERS CAB)
 VERBINDUNG ZUR ATMOSPHERE MUSS UEBER EINE WASSERDICHTHE VERKABELUNG ZU EINEM GESCHUETZTEN ORT FUEHREN (Z.B. IM FAHRERHAUS)
 CONNEXION A L' ATMOSPHERE DOIT PASSER PAR UN CABLAGE ENTACHE A L' EAU A UNE ZONE PROTEGE (PAR EXEMPLE; LA CABINE)
 CONNESSIONE ALL 'ATMOSFERA DEVE PASSARE ATTRAVERSO UN CABLAGGIO STAGNO IN UNA ZONA PROTETTA (COME LA CABINA DEL CONDUCENTE)

INSTALLATION POSITION IS OPTIONAL ,BUT AVOID ACCUMULATION OF DIRT IN THE PRESSURE CHANNEL CAUSED BY VERTICAL INSTALLATION (CONNECTOR FACING DOWNWARD)
 DIE EINBAULAGE IST BELIEBIG, ABER VERSCHMUTZUNG DES DRUCKKANALES BEI VERTIKALEM EINBAU (STECKER NACH UNTEN) VERMEIDEN
 POSITION D'INSTALLATION A VOLONTA, MAIS EVITER L' INSTRUSION DE POUSSIERES DANS LE CANAL SOUS PRESSION (CONNECTEUR VERS LE BAS)
 POSIZIONE DI MONTAGGIO A SCELTA ,MA EVITA L' ACCUMULAZIONE DELLO SPORCO NEL CANALE DELLA PRESSIONE CAUSATO DALL 'INSTALLAZIONE VERTICALE (CONNETTORE VERSO IL BASSO)

DEGREE OF PROTECTION WITH MOUNTED SENSOR AND CONNECTOR
 SCHUTZART BEI EINGEBAUTEM SENSOR UND MONTIERTEM GEGENSTECKER IP 6K7, IP 6K9K
 DEGRE DE PROTECTION AVEC CAPTEUR ET CONNECTEUR MONTE
 GRADO DI PROTEZIONE CON SENSORE E CON SENSORE E CONNETTORE MONTATI

IDENTIFICATION OF DEVICE AND CUSTOMER IDENTIFICATION
 GERAETEKENNZEICHNUNG UND KUNDENKENNZEICHNUNG A0055425818
 IDENTIFICATION DE L' APPAREIL ET IDENTIFICATION CLIENT
 IDENTIFICAZIONE DELL 'APPARECCHIO E IDENTIFICAZIONE CLIENT
 PRINTED OR LASER PRINTED
 GEPRAEGT ODER GELASERT
 IMPRIME OU IMPRIME A LASER
 STAMPATO O ISCRITTO A LASER



General Specification: JED-334-0		Copyright WABCO®		WABCO		
Further Technical Data:		Date	Signature	PRESSURE SENSOR		
Doc. Code: Sheet: 1 To END		2010-05-12	Biestler	DRUCKSENSOR		
General Tolerances JED-261		2010-05-12	Hoeffler	CAPTEUR DE PRESSION		
Class 1) Range of Nominal Dimensions (± mm)		Expert		SENSORE DI PRESSIONE		
Fine	≤ 50	50 < 180	180 < 400	400 < 6.5	THIMM	
Medium	1.0	2.0	3.0	4.0	THIMM	
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	THIMM	
Tapped Holes acc. -/-		Material No.		Date of first issue: 2007-03-21		
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		441 044 107 0		Doc.Code Language Sheet		
A 2 Pro/E		151599		006 ML 1/1		
		Revision		Replacement for		
		D				

1 2 3 4 5 6 7 8